



Silvia Tessitore &lt;tessitoresilvia@gmail.com&gt;

---

**da ZONA - prima bozza interni volume "Le forme dell'oralità poetica"**

---

Giovanni Fontana &lt;giovannifontana.poetry@gmail.com&gt;

29 marzo 2024 alle ore 10:02

A: Silvia Tessitore &lt;tessitoresilvia@gmail.com&gt;

Buongiorno, Silvia.

Grazie.

Nella bozza, a parte altre piccole correzioni, ci sono due nodi da sciogliere.

1) la grafica delle citazioni lunghe (per la quale userei un corpo più piccolo);

2) la corrispondenza dei versi in colonna all'interno del testo di Jonida Prifti (pagg. 95/98)

Inoltre c'è il problema degli "a capo" dei versi nel testo di Carmine Lubrano (pagg. 74/80)

Il vostro grafico ha opportunamente portato a capo con parentesi quadra, come in genere si fa.

La soluzione è corretta ed io non ho segnalato nulla in proposito nel modello di correzione.

Però, considerata la frequenza di tale scelta obbligata, per di più con tratti brevissimi (addirittura una sola parola), il risultato appare antiestetico.

Forse sarebbe il caso di stringere un po' i caratteri in modo da eliminare (almeno in parte) il problema.

Alcune volte basta intervenire sulla crenatura.

Tale soluzione potrebbe essere funzionale anche nel caso di Prifti.

Trattandosi di versi proposti a mo' di citazione, infatti, potrebbero apparire con un corpo leggermente più piccolo per favorire il gioco delle corrispondenze.

Grazie dell'attenzione.

Cordialmente,

Giovanni

[Testo tra virgolette nascosto]